

Genre du véhicule Camion ou tracteur à sellette (châssis)	Marque de fabrique M A N	Type 1 9 . 3 2 1 H A	Fiche d'homologation N° CH 3524 82
--	-----------------------------	-------------------------	---------------------------------------

Constructeur Identification	M.A.N. Maschinenfabrik Augsburg-Nürnberg AG, D-8000 München / BRD sur la plaquette du constructeur "19.321 EA" *) devant le N° du châssis "502" resp. "WMA502....."
Plaquette constructeur N° du châssis	à droite, dans l'entrée ou à l'intérieur de la porte à droite, à l'avant latéralement sur le longeron, devant l'essieu avant "D 2566 MK" à gauche, à l'avant latéralement sur le bloc, derrière le compresseur (plaquette)
Identification du moteur	ALFAG, AG für Fahrzeuge, 8952 Schlieren
Importateur principal	WMA 502 003 JM C01 777
Véhicule homologué	

Châssis		Moteur	M A N	Type	D 2566 MK
Nombre d'essieux	2	Marque	en ligne	Temps	4
D'irection	mécanique, avec assistance hydraulique	Construction	D	Position	avant
Transmission	voir la fiche des émissions	Carburant	eau	Nombre cylindres	6
Nombre de vitesses	voir FE	Rafroidissement	125,0	Course	155,0
Frein de service	AV= air comprimé/hydraulique; AR= air comprimé, 2 circuits, à expansion interne, sur toutes roues, régulateur selon charge, sur les roues arrière	Aidéage	11407	CV-impôt	58,10
Frein auxiliaire (à ressorts, progressif, sur roues AR; pression de service (par réservoir séparé; libération de secours par circ. AR, (poussoir; serrage mécanique par vis aux cylindres sur l'échappement, non progressif	**	Cylindres	235 DIN	à V/min	1900
Ralentisseur		Puissance en kW	voir FE	à V/min	1425
Contrôle 2 circuits		Bruit à l'arrêt	2 pots 760 x 300 x 250 mm		
		Silencieux	300 x 300 x 250 mm		
		Mesure des gaz	Bacharach = 5,0		
		Déparasitage	-		

Carrosserie	cabine normale		Poids	avant	arrière	total	§)
Nombre de portes	2	Compteur de vitesse	Poids à vide				
Ceintures sécurité	av -	ar -	Charge utile				
Cale	1/600x200x230 mm		Poids total			16000	
Antivol	-		Poids garantis	6500	13000	19000	
Nombre de places	t 3	av 3	Pneus	12 R 22,5	12 R 22,5		++)
		centre -	Ply / bar	16 / 8,0	16 / 8,0		
Dimensions §)	intérieur	extérieur	Charge	6500	11600		
Longueur		Empattements	pour V max	105	105		
Largeur		Essieu double	Jantes			mécanique	automatique
Hauteur		Voies	Gar. poids remorquable avec/sans frein			64000	
Porte à faux	av	Voies	Garantie poids de l'ensemble				
	ar	Voies	Poids remorquable testé				
Distance volant - vers l'avant du véhicule		Braquage ø	Charge garantie sur le toit				
		g 15800	Vitesse maximale selon le constructeur	98			km/h
		d 15700	testée				km/h à V/min au moteur prise de force
		(empattement 4100 mm)					

Equipement §)	HCR	(E)
Feux de route	HCR	(E)
Feux de croisement	A	(E) dans HCR
Feux de position	R	(E)
Feux rouges	S1	(E)
Feux stop	-	
Clignoteurs	av - AV=	4(E) + 5(E) ar 2a (E)
Catadioptrés	av -	ar I (E)
Feux de gabarit	av A	(E) ar
Feux arrière de brouillard	-	
Feux complémentaires	-	
Eclairage plaque	1/ combiné à gauche	
Essuie-glace	2/balais	
Avertisseurs	KLAXON CH 5 0701 04 / ACCORSI CH 5 0901 01 avec/avec lave-glace	
	ou d'autres modèles homologués	

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Camion ou tracteur à sellette		
Marque et type	M A N	19.321 HA	
Homologation	CH 3524 82		
N°	CH 3524 82		
Carrosserie			
Places	total 3	avant	3
Poids à vide	sel. bulletin pesage	Carburant	D
Charge utile	sel. la carrosserie	CV-impôt	58,10
Poids total	16000	Cylindres	11407

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation (Pour les résultats des mesures du bruit et des gaz d'échappement, voir la fiche des émissions)

- *) Identification : éventuellement d'autres désignations: S = tracteur à sellette / T = tracteur / K = pont basculant.
- **) Contrôle 2 circuits : partie hydraulique = contrôle du niveau avec lampe-témoin;
partie air comprimé = manomètre double avec 2 lampes-témoin.
- +) Enrattements : 3700 / 4100 / 4600 / 5200 mm
- ↔) Variante de pneus :

11.00 R 20	16 PR	AV = 6500 (8,00)	AR = 11600 (8,00)	Vmax 105 km/h
11 R 22,5	16 PR	6000 (7,75)	10900 (7,75)	105 km/h
12.00 R 20	18 PR	7500 (8,50)	13000 (8,50)	105 km/h
13 R 22,5	18 PR	7500 (8,50)	13000 (8,50)	105 km/h
13/80 R 20	18 PR	7300 (8,00)	13000 (8,00)	105 km/h

§) Les dimensions, les poids et l'équipement seront contrôlés à l'immatriculation; des clignoteurs complémentaires latéraux 5 (E) sont exigés.

Véhicule testé avec 16 000 kg.

Lieu et date de l'homologation Schlieren, 26.01.82
Frutigen, 05.05.82

Remplace FH CH 3524 82 du 26.01.82
Garantie poids de l'ensemble

(07.03.83)

Service fédéral d'homologation

A Art des Fahrzeugs Genre du véhicule 32) Lastwagen Camion	B Fabrikmarke Marque de fabrication M A N	C Typ Modell Type Modèle 19.321 EA	D Typenschein-Nummer Fiche d'homologation No 3524 82
--	--	---	---

EMISSIONSKARTE (EK) nach den Vorschriften 01.10.1982
FICHE DES EMISSIONS (FE) selon les prescriptions

Geräuschemissionen / Emissions du bruit

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G i-Achse i-essieu	H Vorbeifahrt Avec le vhc. en marche: dB/A	J Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A min-1	R Bemerkungen Remarques
D 2566 MK	m16, ZF 16 KS-130	5,22	83,0	75,0 1425	ac) ba)
D 2566 MK	m16, ZF 16 KS-130	5,22-5,94	x	75,0 1425	ac) ba)
D 2566 MK	m 8, ZF 4S-150GP+WSK	4,64-5,22	x	75,0 1425	ac) ba)
D 2566 MK	m13, FULLER RTO 9513	5,22-5,94	x	75,0 1425	ac) ba)
D 2566 MK	m16, ZF 16 KS-130	5,22	86,0	77,0 1425	ab) ba)
D 2566 MK	m16, ZF 16 KS-130	5,22-5,94	x	77,0 1425	ab) ba)
D 2566 MK	m 8, ZF 4S-150GP+WSK	4,64-5,22	x	77,0 1425	ab) ba)
D 2566 MK	m13, FULLER RTO 9513	5,22-5,94	x	77,0 1425	ab) ba)

Rauchemission nach ECE 24 bzw. EG-Richtlinie
Emission de fumée selon ECE 24 resp. directive CEE

oder
ou

BOSCH-Schwärzungszahl
Degré de noircissement

Motortyp / Type du moteur: **D 2566 MK**

	O			P				O			
Einspritzpumpe Pompe d'injection:	k=	0,20	bei/à 1800	min-1	k=	0,35	bei/à 1640	min-1	b=	bei/à	min-1
	k=	0,55	" 1480	"	k=	0,63	" 1320	"	b=	"	"
BOSCH	k=	0,50	" 1160	"	k=	0,55	" 1000	"	b=	"	"
	BACHARACH =		5,0								

Motortyp / Type du moteur:

	k=	bei/à	min-1	k=	bei/à	min-1	b=	bei/à	min-1
Einspritzpumpe Pompe d'injection:	k=	"	"	k=	"	"	b=	"	"
	k=	"	"	k=	"	"	b=	"	"
	BACHARACH =								

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen
compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Ersetzt EK / remplace FE vom/du **08.09.82**

Datum / date: **06.07.84**

BUNDESAMT FUER POLIZEIWESEN OFFICE FEDERAL DE LA POLICE
Typenprüfstelle Service d'homologation